

MONTGOMERY COUNTY PUBLIC SCHOOLS**Đơn Tình Nguyện Phụ Huynh/Giám Hộ
Prekindergarten/Head Start**MONTGOMERY COUNTY PUBLIC SCHOOLS
Chương Trình Prekindergarten/Head Start**HƯỚNG DẪN**

Yêu cầu hoàn tất đơn này nếu quý vị muốn tình nguyện tại Các Trường Công Lập Quận Montgomery (MCPS). Xem [MCPS Regulation IRB-RAVolunteers in Schools](#) (Tình Nguyện Viên tại Trường Học). Nạp đơn đã hoàn tất cho văn phòng Prekindergarten/Head Start.

Prekindergarten/Head Start Tên Em Trẻ _____ Ngày ____/____/____

Tên Phụ Huynh/Giám Hộ _____

Địa Chỉ _____

Số Điện thoại Ngày ____-____-____ Tối ____-____-____ Cell ____-____-____

Địa chỉ e-mail _____

Tên Người Liên Lạc trong Trường Hợp Khẩn Cấp _____ Điện thoại ____-____-____

Các sở thích _____

Tài năng và điều quan tâm (nấu ăn, may vá, mộc, máy điện toán, nghệ thuật, âm nhạc, v.v.) _____

Quý vị nói/đọc ngôn ngữ gì tại nhà? (Xin ghi rõ) _____

Xin chú ý là trong những giờ được chỉ định tại trường học, tất cả các khách viếng, gồm tình nguyện viên, phải ký tên khi vào trường dùng hệ thống kiểm điểm khách viếng trường (MCPS Visitor Management System-VMS). VMS sẽ in bằng lái xe hay thẻ kiểm tra tiểu bang của khách viếng và so sánh với sổ ghi danh những người phạm tội tình dục của tiểu bang. VMS cũng sản xuất một bằng tên cho khách viếng mà phải luôn được mang khi ở trong khu vực trường.

Các tình nguyện viên thường giúp đỡ trường học và học sinh và những người tham gia các chuyến du hành cần phải hoàn tất một huấn luyện tình nguyện viên Lạm Dụng và Bỏ Bê Trẻ Em. Điều kiện về huấn luyện này cũng áp dụng cho các tình nguyện viên mà thường giúp đỡ trong các sinh hoạt do trường bảo trợ. Xem [Board Policy JHC, Child Abuse and Neglect](#), và [MCPS Regulation JHC-RA, Child Abuse and Neglect](#). Huấn luyện về lạm dụng trẻ em có trên mạng tại www.montgomeryschoolsmd.org/childabuseandneglect. Huấn luyện trên mạng có bằng tiếng Anh, Tây ban nha, Pháp, Hoa, Việt, Hàn và Amharic. Xem www.montgomeryschoolsmd.org/departments/student-leadership/volunteer.aspx.

SẴN SÀNG

	Thứ Hai	Thứ Ba	Thứ Tư	Thứ Năm	Thứ Sáu	Thứ Bảy	Chủ Nhật
Buổi Sáng (Xin ghi rõ giờ)							
Buổi Chiều (Xin ghi rõ giờ)							
Buổi tối (Xin ghi rõ giờ)							

Quý vị muốn tình nguyện thường xuyên như thế nào? Một lần trong tuần Một lần trong tháng Khác (yêu cầu ghi rõ) _____

LOẠI CÔNG VIỆC TÌNH NGUYỆN THEO Ý THÍCH

Tôi muốn:

- Giúp đỡ vào giờ ăn trưa
- Đọc truyện cho các trẻ em
- Giúp đỡ trong lớp học, như gắn các bài làm của các trẻ em trên bảng tin
- Làm việc với các trẻ em
- Gọi điện thoại cho các phụ huynh/giám hộ khác
- Chia sẻ các quan tâm đặc biệt của tôi với lớp
- Giúp đỡ trong các chuyến du hành
- Giúp kế hoạch các sinh hoạt trong lớp
- Khác: _____

Tôi cũng muốn:

- Phục vụ trong Hội đồng Chính sách như là một người ủng hộ trẻ em
- Tham gia trong các nhóm phỏng vấn
- Giúp đỡ với thông dịch
- Hướng dẫn phụ huynh/người giám hộ khác
- Cung cấp vận chuyển đến các buổi họp
- Sắp đặt, chuẩn bị và gửi thư thông tin cho phụ huynh/người giám hộ
- Phát biểu ý kiến công khai để hỗ trợ Prekindergarten/Head Start
- Làm việc trong các ủy ban đặc biệt
- Khác: _____

LỜI CAM KẾT

Là một tình nguyện viên làm việc tại Các Trường Công Lập Quận Montgomery, tôi đồng ý—

Ghi tên khi đến/ khi về	Các tình nguyện viên phải ghi tên khi đến và khi rời khỏi tòa nhà bằng cách sử dụng Hệ Thống Quản Lý Khách Viếng (VMS), hoặc theo cách khác, vào đầu và cuối mỗi hoạt động tình nguyện và luôn đeo thẻ nhận dạng tình nguyện viên. VMS cho phép nhân viên in qua bằng lái xe của khách viếng hay thẻ kiểm tra để tạo một thẻ đeo cho khách viếng và tham khảo thông tin của khách với cơ quan ghi những người phạm tội tình dục địa phương và tiểu bang.
Cam kết	Tôn trọng lời cam kết để tình nguyện như đã được xếp đặt và thông báo với trường trước nếu quý vị không thì hành được lời cam kết này.
Bảo mật	Tình nguyện viên không được truy cập hồ sơ của học sinh hoặc hồ sơ nhân viên, và phải tôn trọng sự bảo mật của học sinh.
Liên hệ Học sinh	Các tình nguyện viên làm việc với các học sinh phải ở trong tầm nhìn của những người khác (ví dụ: thông qua cửa sổ trong cửa, cửa để mở, hay tại một nơi công cộng). Trong một số các chương trình, như cố vấn, tình nguyện viên có thể phải có một thời gian ngắn một mình với em học sinh. Tình nguyện viên có thể kiểm chế các hoàn cảnh này bằng cách tránh sự đụng chạm thể xác, chỉ đi đến những nơi có phép, và báo cáo sinh hoạt của mình hay những nơi cho hiệu trưởng hay giám thị.
Kỷ Luật	Tình nguyện viên không được kỷ luật học sinh, nhưng nên báo cáo các vấn đề về hạnh kiểm cho nhân viên giám sát. Các tình nguyện viên nên đề cập bất kỳ mối quan tâm nào về an toàn của học sinh hay trường học với hiệu trưởng hoặc nhân viên thích hợp khác.
Chính Sách Hội Đồng Giáo Dục và Quy Định MCPS	Các tình nguyện viên phải tuân thủ tất cả các chính sách và quy tắc Hội đồng Giáo dục Quận Montgomery và MCPS.
Đào tạo	Tất cả các tình nguyện viên thường xuyên hỗ trợ các trường học, và các hoạt động do nhà trường tài trợ, chẳng hạn như: sinh viên đang học làm giáo viên và sinh viên thực tập; những tình nguyện viên thường xuyên giúp đỡ với giờ ra về và ra chơi của trường; cũng như những người tham dự các chuyến du hành của trường, và người đi theo trông nom cho chương trình giáo dục ngoài trời, phải hoàn tất huấn luyện trên mạng MCPS về Nhận Biết và Báo Cáo Lạm Dụng và Bỏ Bê Trẻ Em. Tất cả các tình nguyện viên khác được khuyến khích, nhưng không bắt buộc, tham gia vào huấn luyện quan trọng đầy thông tin này. Để có danh sách các tình nguyện viên mà không phải hoàn tất huấn luyện cho tình nguyện viên trên mạng, xin xem MCPS Regulation IRB-RA. Huấn luyện về lạm dụng và bỏ bê trẻ em trên mạng cho các tình nguyện viên được cung cấp trên trang mạng của MCPS, bằng tiếng Anh và các ngôn ngữ mà học sinh MCPS và phụ huynh/giám hộ yêu cầu nhiều nhất.
Độ thường xuyên của Huấn luyện	Bắt đầu từ năm học 2017-2018, tình nguyện viên sẽ cần phải hoàn tất huấn luyện về lạm dụng và bỏ bê trẻ em ít nhất một lần mỗi ba năm để tiếp tục tình nguyện.
Việc Kiểm Tra Lý Lịch về Tội phạm, Lấy dấu tay	Những nhóm tình nguyện viên sau đây phải hoàn tất lần tay và thẩm tra lý lịch, bao gồm lần tay— <ul style="list-style-type: none"> Huấn luyện viên tình nguyện; Chương trình Giáo Dục Ngoài Trời Lớp 6 tình nguyện viên tháp tùng qua đêm; Các tình nguyện viên trong các chuyến du hành qua đêm; Tình nguyện viên trong các chuyến du hành sau 7 giờ tối, vào buổi tối (ví dụ ở ngoài khu vực, ngoài tiểu bang), và/hay các chuyến đi cần có sự chấp thuận của Office of School Support and Improvement (OSSI), được xác định bởi OSSI; Các tình nguyện viên khác được chỉ định bởi MCPS.
Tai nạn	Bất kỳ tai nạn hoặc thương tích nào liên quan đến tình nguyện viên phải được báo cáo kiến định với MCPS Regulation EIB-RA, General Liability Insurance .

Tôi đã đọc và đồng ý với Lời Cam Kết trên.

Chữ Ký Tình Nguyện Viên _____ Ngày ____/____/____